

Helas maistresse mamie <Las madame>

Florenz 176, f. 28v-29r

Edited by Clemens Goldberg

He - las mais - tresse ma - mi - e que

12
jay - me me prinse

24
et crains Quant de vous

34
suis loing - tains quant que je voy

42

The image shows a musical score for three staves. The top staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of diamond-shaped notes, some with stems and some without. The lyrics 'men -' and 'nuy -' are written below the first two staves, and 'e' is written below the third staff. The score is numbered '42' at the beginning.

Es ist zweifelhaft, ob der in der parallelen Quelle Pavia überlieferte Text eines seltenen Rondeau quatrain sexasyllabe tatsächlich für diese Musik konzipiert wurde. Der Taktwechsel deutet ja eher auf eine Bergerette hin, er ist allerdings auch nicht wirklich überzeugend, obwohl die Notenwerte tatsächlich etwas kürzer werden.

Eul et merancoulye
Sont tous mes biens mondains
Helas maistresse mamie
Que jayme prinse et crains

Soulet sans compagnie
Souvant je feis mes plains
Et puis estans mes mains
En maudisant ma vie

heals maistresse mamie...